

# 昭和女子大学 (SWU) セメスタープログラムへの申請手続き Showa Women's University Semester Program Application Procedure

## 所属大学の推薦 (Nomination from Home University)



出願前に所属大学からの推薦が必要です。所属大学の担当部署へ相談し、学内申請を行ってください。所属大学からの推薦を受けられることになった場合は、本学国際交流センターに (CIE) 「推薦者リスト」として連絡があります。 ※推薦者リストの書式は所属大学の担当者が CIE サイトからダウンロード。

You need a recommendation from your university before applying. Please consult with the department in charge of study abroad at your university, and follow the directions given. When you are selected and receive a recommendation, your home university will contact SWU CIE (Center for International Exchange) and inform us of nominations using the 'Nomination List'. \* The 'Nomination List' template can be downloaded from the CIE website.

<https://cie.swu.ac.jp/english/prospective/exchange/#c>

## <申請手続きの窓口 (Contact Point for Application Procedures) >

昭和女子大学国際交流センター (Center for International Exchange (CIE), SWU : Showa Women's University)

受入サポートセンター (Agency Office) : Arc Three International Co. Ltd. [inb-prcd@swu.ac.jp](mailto:inb-prcd@swu.ac.jp)

## <推薦者リスト提出期限 (Deadline for Recommendation) >

前期プログラムへの推薦 (Nomination deadline for Spring Semester) : **11月15日 (November 15<sup>th</sup>)**

後期プログラムへの推薦 (Nomination deadline for Fall Semester) : **5月15日 (May 15<sup>th</sup>)**

## オンライン出願手続き (WEB Application System)



## アカウント登録フォーム (Account registration) に必要な情報を入力する

国際交流センター (CIE) のサイトから、「WEB 出願システム (Web Application System)」にアクセスし、姓名 (Full name per passport)、性別 (Sex)、国籍 (Nationality)、生年月日 (Date of Birth)、Eメール (E-Mail Address)、ログインパスワードを入力して、登録ボタンを押してください。登録した Eメールアドレス宛に完了のメールが届きます。(完了メールは迷惑フォルダに振り分けられてしまうことがあるので注意) 登録が終わったら、次の STEP 1 出願登録を行ってください。

Please log in to the WEB application system from the CIE website, and create an account by entering your passport name, sex, nationality, date of birth, e-mail address, and password. You will receive an email that confirms that your account registration is complete. (This confirmation email may be sorted out as SPAM)

Please proceed to STEP1 application registration by accessing the WEB application system with the email address and password you have registered.

## WEB 出願システム (アカウント登録画面) / SWU Web Application System (Account Registration Page)

<https://reg18.smp.ne.jp/regist/is?SMPFORM=pfke-ldkjog-cd7a161529f54377a53f581e39ca5e1b>

アカウント登録フォーム Account registration		
1	姓名 (Full name as per passport) *	✕ 入力必須 Required *大文字で姓名の順 In order of Family, Given in upper-case letters
パスポートに記載されている名前を正確に記入する。パスポートがない場合は、申請時に登録した名前の表記と一致させる。 If you do not have a passport, ensure that the name used to register here is the same as the name you will use when applying for a passport.		

2	姓名 (Full Name KANA) *	⌘ 入力必須 Required
	日本語の「カタカナ」で記入する。姓 [スペース] 名の順番で記入。 Write your name in KANA in the order of Family Name [Space] Given Name.	
3	姓名 (Full Name KANJI)	⌘ Only for applicants with a kanji name
	漢字の名前がある留学生は記入する。姓 [スペース] 名の順番で記入。 Write your name in KANJI (if you have any) in the order of Family Name [Space] Given Name.	
4	性別 (Sex) *	⌘ 入力必須 Required
5	国籍 (Nationality) *	⌘ 入力必須 Required
6	生年月日 (Date of Birth) *	⌘ 入力必須 Required    yyyy/mm/dd
7	本人 E メール 1 (E-Mail Address 1) *	⌘ 入力必須 Required
	このシステムのログイン ID となる。大学およびサポートセンターから連絡が届くのでよく確認すること。 This email address will become your ID to access the 'WEB application system'. You will also receive emails from the support center regarding your application. Be sure to check your email regularly.	
8	ログインパスワード * (Login Password) *	⌘ 入力必須 Required
	このシステムのログインパスワードになるので、覚えておくか、どこかに控えをとっておくこと。 This password will be needed when accessing the 'WEB application system'. Ensure that you can remember it and/or take a note of it.	

## STEP1 オンライン出願登録 (WEB Application System)



### 1. WEB 出願システムから STEP 1 の情報を入力する

<STEP 1 登録完了期限 (Deadline to complete WEB Application STEP1) >

前期プログラム (Spring Semester) : 11月25日 (Nov. 25<sup>th</sup>)

後期プログラム (Fall Semester) : 5月25日 (May 25<sup>th</sup>)

※この期限は、サポートセンターのチェックを終えて、すべての情報が正しく登録完了する期限です。

1回目の入力ができるだけ早く済ませてください。手元にない証明書などは後日追加登録ができます。

This deadline is for all the registration to be complete, including revisions made after the support center's notice. Please finish your initial input as early as possible. If there are any documents you are waiting to be issued, those can be submitted later on.

- ① [「WEB 出願システム \(マイページ\)」](#)に前回登録した ID (E メール) とパスワードを入力してログインし、学生メニューページを開いてください。
- ② 学生メニューページの「STEP1 出願登録(Application)」をクリックして、フォームに必要な情報を入力してください。※数日に分けた段階的な入力や、入力内容の削除・変更は期限内であれば何度でも可能です。
- ③ 必要な情報を入力したら、「登録 (Registration)」ボタンをクリックしてください。  
入力した情報が画面に表示されるので、内容に間違いがないか確認し、「登録 (Registration)」ボタンをもう一度クリックしてください。登録が完了すると、Eメールで登録完了の通知が届きます。  
※不明な点がある場合は、サポートセンターにメールで連絡してください。

- ① Please log into the '[WEB application system \(My Page\)](#)' using your registered information (email address, password) and start the application registration for STEP1.
- ② Click 'STEP 1 Application Registration' on the student menu page and enter the required information to the form.  
\*You can change or modify your registration information as many times as you like until the deadline.
- ③ After entering the required information, click the 'Registration' button. The information you entered will be

displayed on the screen. Check that the information is correct and click the 'Registration' button again. You will receive a confirmation email regarding your registration.

\*If you have any questions or concerns, please email the Support Center.

I. 留学の申請 Program Application	
1	<p>プログラム (Program)</p> <p>3.Intensive Japanese Language Program または 4.Academic Program を選択。各プログラム詳細は、CIE サイトで確認： Choose either <b>3. Intensive Japanese Language Program</b> or <b>4. Academic Program</b>. Program details can be found on the CIE website: <a href="https://cie.swu.ac.jp/english/prospective/exchange/">https://cie.swu.ac.jp/english/prospective/exchange/</a></p>
2	プログラム (Program) その他 (Other) ※回答不要 No need to answer
3	<p>入学年度 (Starting Year)</p> <p>参加を希望するプログラムの開始年を西暦 4 桁で入力する。 Input the year of the program you wish to apply for Ex.) 2021</p>
4	<p>入学学期 (Starting Semester)</p> <p>参加を開始したい学期を、1.前期 (Spring Semester) または 2.後期 (Fall Semester) から選択。 Choose either 1. Spring Semester or 2. Fall Semester, for the semester you wish to start the program in.</p>
5	<p>期間 (Term)</p> <p>1.1 期 (1 Semester) または 2.2 期 (2 Semester) を選択。Choose either 1.1 Semester or 2. 2 Semester.</p>
6	<p>留学種別 (Status)</p> <p>1 交換留学 または 2 訪問留学 で該当する方を選択。 ※協定校からの交換留学の場合は 1、協定校以外、または自費の留学の場合は 2 を選択。 If you are an exchange student coming from SWU partner institutions, select option 1. Everyone else should select option 2.</p>
7	旅券番号 (Passport Number)
8	<p>旅券有効期限 (Passport Date of Expiry)</p> <p>※パスポートに記載されている通りに記載 Input the expiration date per passport. Ex.) 20 MAR 2021</p>

II. 所属 Current Affiliation Details	
1	<p>原籍所属 (Home University)</p> <p>協定校の場合は、選択肢の中から選択。If you are from a SWU partner university, select from the choices.</p>
2	<p>原籍所属 (University) 上記以外</p> <p>前の設問のプルダウンリスト (協定校) に大学・機関名がない場合は、ここにテキスト入力する。 If you university name does not appear on 1, please write your university name (in English)</p>
3	専攻 (Major)
4	副専攻 (Sub Major)
5	<p>学年 (Year of Study)</p> <p>原籍大学での学年 (この申請の時点) を選択肢の中から選択。Select your year of study at the time of application.</p>

III.連絡先 Contact Details	
1	本人住所 (Current Address) ※ <u>Address must be written in English.</u> Please include postal code and country.
2	本人電話番号 (Your Phone Number) ※Start with +country code
3	実家住所 (Permanent Address) ※ <u>Address must be written in English.</u> Please include postal code and country.
4	実家電話番号 (Above Phone) ※Start with +country code
5	緊急連絡先名前 (Emergency Contact Name)
6	緊急連絡先続柄 (Above Relationship)
7	緊急連絡先住所 (Above Address) ※ <u>Address must be written in English.</u> Please include postal code and country.
8	緊急連絡先電話番号 (Above Phone) ※Start with +country code
9	緊急連絡先 E-mail (Above E-mail)

IV.日本語能力 Japanese Proficiency	
1	日本語能力試験 (JLPT) またはその他試験 日本語能力試験 (JLPT) またはその他試験の受験結果を選択肢から選ぶ。 Choose from the options provided, if you have taken the JLPT or any other test.
	日本語能力試験 受験年月 (JLPT Date) 1 で回答した結果が出た試験の年月を記入する。 Input the year and month of the test you took that resulted in the score selected on the question above.
2~7	Japanese Proficiency 日本語能力に関する 6 問に対して、7 段階の選択肢(CEFR A1~B2)から自己評価を選択。 There are 10 questions regarding your Japanese proficiency. Please select your level from the 7 options (CEFR A1~B2).
8	Textbook used for Japanese language Study 一番最近学習した日本語教科書を教えてください。 Specify the most recent textbook used for Japanese language study. eg: みんなの日本語 (第 3 章まで)

## 2. 申請書類一式をダウンロードし、以下指示のとおり書類を作成してください。

指定フォームは以下 CIE サイトからダウンロードしてください。

Please download the application documents and fill in the documents as instructed below. Templates can be downloaded from the CIE website

<https://cie.swu.ac.jp/prospective/procedure/>

書類名	ダウンロード形式	作成方法	提出 (添付) 形式
Documents	Download format	How to fill in	Attachment format
<b>A: 自己申告書兼同意書</b> <b>Personal Information and Consent Form</b>	PDF	PDF 入力と署名	PDF
必要事項を記入し、PDF データとして保存してください。 Please fill out and save in PDF format.			
<b>B: 自己紹介書(日本語) Self-Introduction Sheet</b>	PDF	手書き (日本語)	PDF
大学での学習計画を日本語(手書き) で記入し、スキャンして PDF にしてください。 Please write your self-introduction and study plans at Showa Women's University in Japanese (by hand), and scan and save as a PDF.			

F : COE 交付申請書	PDF	PDF に入力	PDF
Application for Certificate of Eligibility (Official form for Immigration authorities in Japan) 必ず Excel で入力して、Excel のまま提出してください。 Please fill out the necessary information, save and submit in Excel format.			
I : 平尾奨学金申請書	PDF	PDF 入力	PDF
東南アジア出身者で申請を希望する人は申請書に記入して、PDF に変換してください。 If you are from Southeast Asia and would like to apply, fill out the application form and convert it to PDF.			

### 3. 以下の書類を入手し、スキャンして PDF (写真は Jpeg) として用意してください。

Please prepare the following documents according to the chart below.

書類名	提出 (添付) 形式
Documents	Attachment format
<b>C : 成績証明書 (英文) Transcript of home university (English) ※来日時に原本を持参</b> 所属大学発行、各自でスキャン Issued by your home university and scanned	PDF
<b>D : 在籍証明書 (英文) Student Registration Certificate of home university (English)</b> 所属大学発行、各自でスキャン Issued by your home university and scanned	PDF
<b>E : 推薦書 Letter of recommendation from home university</b> 所属大学発行、各自でスキャン Issued by your home university and scanned	PDF
<b>G : 顔写真データ ID photo ※スマホ等で撮影したものも可/ Could be taken on your smartphone</b> (40mm×30mm, 354x472 pixel or above<300dpi>, 50kB 以下 ※COE と学生証当等に使用 Used for application for COE and Student ID Card	JPEG
<b>H : パスポート写し Copy of the ID page of passport</b> 各自でスキャン Scanned	PDF
<b>J : JLPT のスコア票 (該当者のみ) Copy of the JLPT score if you have any</b> 各自でスキャンまたは撮影 Scanned or photo taken	PDF or JPEG

### 4. WEB 申請システムに上記の書類をアップロードしてください。

3, 4 で準備した書類を、A~I の項目欄にあわせてアップロードする。用意できた書類からアップロードし、後から修正・追加も可能。

Upload the documents prepared in steps 3 and 4 according to the items A to I. You can upload one by one as you complete preparations, and modify or add more later on.

#### <登録後の修正について (Modifying your registered information)>

登録内容は、出願期限までであれば何度でも追加・修正ができます。

登録後、入力漏れや修正が必要となった場合、サポートセンターからメールが届きます。メールが届いたら再度 WEB 出願システムにログインし、画面上部に赤字表示されるサポートセンターからの指示に従って修正をしてください。すべての項目が正しいことが確認できたら、サポートセンターから STEP 1 の「承認」メールが届きます。

You can change or modify your registration information as many times as you like until the deadline.

If something is missing or needs to be revised, you will receive email from the Support Center, so please add or revise your registration according to the instruction stated at the top of the web page in red.

When your STEP1 registration is approved, you will receive a ‘STEP1 registration approval’ email from the Support Center.

### <受入通知の確認(Confirmation of Acceptance)>

「STEP 1. オンライン申請手続き」が完了すると、昭和女子大学（SWU）での学内審査手続きを経て、東京出入国管理局への COE 交付申請を行います。この段階で SWU（CIE）は入学予定者に「受入決定通知」をメールで送信します。入学予定者はこの「受入決定通知（メール）と CIE サイトの「来日前の注意事項（Mandatory Student Information）」を確認してから、次の「STEP 2 渡日前情報登録(Pre-arrival Registration)」を開始してください。

When your STEP1 registration is approved, the Support Center will apply for COE issuance at the Tokyo Regional Immigration Bureau on your behalf. In the meantime, official acceptance emails will be sent out to successful applicants. **Students are required to review the content of the ‘Notice of Acceptance (Email), as well as reading the ‘Mandatory Student Information’ document available on the CIE website before proceeding to STEP 2 registration.**

### ビザ（VISA：査証）申請



来日する前に日本国大使館または総領事館にて「留学ビザを」取得しなければなりません。ビザの申請には「在留資格認定証明書（COE）」が必要です。CIE とサポートセンターがあなたに代わり、日本（東京）の出入国在留管理局に申請します。「在留資格認定証明書（COE）」が交付され次第、SWU（CIE）から入学予定者に以下の書類を郵送します。

Students are obligated to attain a ‘Student Visa’ at their respective local Japanese Embassy or Consulate before arrival. To apply for a visa, you require a COE (Certificate of Eligibility). SWU (CIE) and the Support Center will apply for the COE at the Japanese Immigration Bureau. Once the COE is issued, you will receive the below documents via postal mail.

入学予定者はこの書類を受け取ったら、できるだけ早く自国でビザ申請を行って下さい。

Please proceed to apply for a visa, as soon as you receive the documents below.

- 受入証明書(Letter of Acceptance)：昭和女子大学が発行
- 在留資格認定証明書（COE：Certificate of Eligibility）：東京出入国管理局が発行

### STEP2 渡日前情報登録（Pre-arrival Registration）



**STEP 2 登録期限 (STEP 2 Registration Deadline)：後日案内 TBA**

STEP1 同様、「WEB 出願システム（マイページ）」に前回登録した ID（E メール）とパスワードを入力してログインし、「STEP 2 渡日前情報登録(Pre-arrival Registration)」フォームに必要な情報を入力してください。

※数日に分けた段階的な入力や、入力内容の削除・変更は期限内であれば何度でも可能です。

Same as STEP 1; access the ‘WEB application system (My Page)’ using your email and password, and input all necessary information in STEP 2: Pre-arrival Registration. **\*The information can be added and revised as many time as you want until the deadline.**

## I. 宿舎 (寮) Accommodation

留学中にあなたが希望する宿舎について、次の宿舎から選択してください。

各寮の詳細と寝具のレンタルについては CIE サイトを確認してください。

Please choose from the following room options for the accommodation you wish to stay in.

Details on each accommodation choices and bedding rental plan can be found on the CIE website:

[https://cie.swu.ac.jp/english/prospective/support\\_fornon/](https://cie.swu.ac.jp/english/prospective/support_fornon/)

宿舎第1 希望 (1st choice)	あなたの第一希望の宿舎を選択してください。 Please select your first choice
宿舎第2 希望 (2nd choice)	あなたの第二希望の宿舎を選択してください。 Please select your second choice
宿舎第3 希望 (3rd choice)	あなたの第三希望の宿舎を選択してください。 Please select your third choice
布団レンタル (Futon Rental)	布団のレンタルをせず、購入する場合は帰国時に処分の手続き (有料) が必要になります。 If you decide to purchase bedding sets, you are obligated to take necessary actions to dispose (with cost) before departure when leaving Japan.

## II. 渡日予定 Schedule for travelling to Japan

日本への渡航情報について回答してください。決まっていない場合や航空券が予約できていない場合には、予定「X 月 X 日頃に来日予定」などと入力しておき、後日、期限までに必ず正確な渡航予定を入力してください。

Please answer about your travel schedule to Japan. If you haven't decided yet, or if you haven't booked an air ticket yet, enter the tentative schedule and be sure to revise your exact travel schedule by the deadline.

日本到着日 (Date of arrival in Japan)	日本に来る日を記入してください Please fill in the arrival date of your flight.
フライトナンバー (Flight Number)	あなたが予約した航空便のフライトナンバーを記入 Please fill in your flight number.
到着空港 (Airport of Arrival)	到着する日本の空港とターミナル名を選択してください。 Please select the arrival airport and terminal of your flight.
到着時間 (Time of Arrival)	Please fill in your arrival time of your flight.

## III. 学習計画 Study Plan

留学の目的と計画を明らかにするために、日本での留学中に履修しなければならない科目や科目数、学びたい科目や分野について、回答してください。原籍大学で留学中に必要な科目について条件がある場合には、その大学の教員や海外留学部門の担当者に相談して、回答してください。

Questions here are meant to clarify your purpose and study plan for study abroad. Please answer how many and what kind of subjects your home institution requires you to study. If there are any certain requirements for the subjects, please consult with the faculty in charge of study abroad before answering the questions.

1	必要科目数の条件	留学中に履修する科目の条件がありますか Are there any requirements for the number of subjects you must take while studying abroad? ※1 科目 = 90 分 × 15 回 = 1 単位 / 1 Subject = 90min. classes × 15 times = 1 credit
2	必要科目数	Number of subjects required
3	必要日本語科目数	Number of Japanese language courses required
4	必要外国語科目 (日本語以外)	Are there any requirements for foreign language courses (other than Japanese) you must take while studying abroad?
5	必要外国語科目数 (日本語以外)	Number of foreign language courses (other than Japanese) required
6	必要専門科目分野 1	Indicate any field of study that you must take courses in while study abroad. e.g. Education
7	必要専門科目数 1	Number of courses required in the above field of study
8	必要専門科目分野 2	Indicate any other field of study that you must take courses in while study abroad.
9	必要専門科目数 2	Number of courses required in the above field of study
10	学びたい分野・科目	Please select from the following, any field that you are interested in studying while at SWU.
11	具体的に学びたい科目	Please provide details on what you want to study at SWU.

#### IV. アレルギー・生活習慣 Allergies and Preferences

ここで聞く情報は、ホストファミリーやホストシスターとの交流に役立てるために利用します。本フォームの情報は宿舎には提供致しません。宿舎では対応食の用意はありませんのでご注意ください。

※記入いただいた情報は留学プログラム運営に際して必要な業務以外には利用いたしません。

Information asked here will be used to make your time with host family and host sister smooth and safe. Please note that this information will not be provided to your accommodation, nor will your accommodation be able to provide anti-allergy foods.

\*The use of this information will be limited to the implementation of your study abroad program.

1-1	宗教や嗜好上の制限	Do you have any food/daily life requirements that need to be fulfilled for religious reasons (e.g. a prayer room)?
2	上記の詳細	If yes, specify the details here.
2-1	食嗜好で食べられない物	Are there certain foods you do not eat? (Are you a vegetarian, pescatarian, etc?) Do you have any strong food preferences?
2-2	上記の詳細	If yes, specify the details.
3-1	食物アレルギー有無	Do you have any food allergies?
3-2	食物アレルギー種類	If yes, choose from the following
3-3-	食物アレルギー詳細	Please specify the symptoms and conditions regarding your allergies.
3-4	食物アレルギーその他	If you have any other food allergies not mentioned in the list above, please provide details regarding your allergies.
4-1	動物アレルギーの有無	Do you have any pet allergies and would you prefer not to be around animals?
4-2	動物アレルギーの詳細	If yes, please specify what animal you are allergic to (or would prefer not to be around) and specify whether you have an allergy or just personal preference: e.g. Dogs, Allergy; Cats, Dislike
5-1	ペットの希望	Would you prefer to be matched with a host family with pets?
5-2	上記「はい (yes)」の内容	If yes, do you have any preferences of animals? Your request can not necessarily be fulfilled.
5-3	上記の詳細	If you chose "others" above, please specify what animal you like.
6-1	その他の健康問題、服用薬など	Is there anything else that SWU staff should be aware of, such as medical conditions, prescription drug, special needs, non-food related allergies, etc?
6-2	上記の詳細	If yes, please specify below. (e.g.) I am on medication. (Disease name: Epilepsy / prescription drug: Phenytoin)

#### <渡日前最終通知の確認>



「STEP 2 渡日前情報登録」が完了すると、昭和女子大学（CIE）は寮やホストシスター（出迎えや日本でのサポートをするバディ）などの手配を行います。これらの情報と学生が申告した来日予定などを記載した「渡日前最終通知」が後日メールで届きます。もし来日予定に変更が生じた場合は、至急サポートセンターに連絡をしてください。

After completing 'STEP 2 Pre-arrival Information Registration', SWU (CIE) will arrange your accommodation and host sister (a buddy who will meet you and support you in your life in Japan).

We will send you a 'Final notice before arrival in Japan' by e-mail, describing this information in detail, and providing the schedule you registered regarding arrival. Please check this notice carefully, and if there are any changes that needs to be made, please contact the Support Center immediately.



昭和女子大学 (SWU) セメスタープログラム 申請手続きの流れ

		後期募集	申請者の手続き	手続きの内容
STEP 0	1	5月中旬 11月中旬	原籍大学のノミネーション	
STEP 1	1	5月下旬 11月下旬	アカウント登録 (Account Registration)	基本情報、ID (Eメールアドレス) 入力 No1~8
	2		出願登録 STEP 1 (WEB Application)	入力項目 I-1~8, II-1~5, III-1~9, IV-1~8
				添付書類 A: 自己申告書 B: 自己紹介文 (直筆) C: 成績証明書※来日時に原本を持参 D: 在籍証明書※来日時に原本を持参 E: 推薦書※来日時に原本を持参 F: COE 申請書 G: 顔写真データ:Jpeg H: パスポート写し (Jpeg, PDF ファイル) I: 平尾奨学金申請書 ※該当者のみ J: JLPT のスコア票 ※該当者のみ
				オンライン入力 不備修正
3	6月下旬 12月下旬	受入決定通知 (メール) 確認	SWU (CIE) からの受入決定通知メールを確認する CIE サイトの各種資料を確認する。  STEP 2 の入力を開始	
STEP 2	1	7月上旬 1月上旬	ビザ (査証) 申請	SWU (CIE) からの書類を郵送で受け取る 受入証明書 (Letter of Acceptance) 原本 在留資格認定証明書 (COE)  留学生は各自でビザ (査証) 申請を行う
	2	6月~ 12月~	渡日前情報登録 STEP 2 (Pre-arrival Registration)	入力項目 I-1~4, II-1~4, III-1~11, IV-1-1~6-2 フライトインフォメーション以外完成
	3	8月中旬 2月末		オンライン入力 不備修正
	4	8月末 3月中旬	渡日前通知 (メール) 確認	寮、来日情報、ホストシスター、 渡日後スケジュール等
STEP 3	1	9月中旬 3月下旬	渡日	